



<p><b>Saturday, December 2, 2017</b>  <b>5:00 PM</b>  <b>Efrain Duran Rodriguez (D)</b>                  By St. Jude Altar Guild</p>	<p><b>Saturday, December 9, 2017</b>  <b>5:00 PM</b>  <b>Clarence Cardoza (D)</b>                  By Family</p>
<p><b>Sunday, December 3, 2017</b>  <b>8:00 AM</b>  <b>Steve Erickson (D)</b>                  By Debbie Erickson</p>	<p><b>Sunday, December 10, 2017</b>  <b>8:00 AM</b>  <b>Cecil Sanchez (D)</b>                  By Family</p>
<p><b>9:30 AM</b>  <b>Juan Pineda (D)</b>                  By Family</p>	<p><b>9:30 AM</b>  <b>Juan Pineda (D)</b>                  By Family</p>
<p><b>PRO POPOLO</b></p>	<p><b>PRO POPOLO</b></p>
<p><b>11:00 AM</b>  <b>Jesus Castro (D)</b>                  By St. Jude Altar Guild</p>	<p><b>11:00 AM</b>  <b>Lucia Montesinos (L)</b>                  De Familia Trujillo</p>
<p><b>7:30 AM</b>  <b>WEEKDAY MASSES</b></p>	<p><b>7:30 AM</b>  <b>WEEKDAY MASSES</b></p>
<p><b>Monday, December 4, 2017</b>  <b>Johnny J. Cardoza (D)</b>                  By Laura Rose</p>	<p><b>Monday, December 11, 2017</b>  <b>Gene Correia (D)</b>                  By Fred/Maxine Machado</p>
<p><b>Tuesday, December 5, 2017</b>  <b>Ida G. Rodrigues (D)</b>                  By Richard/Jeanne Bargamian</p>	<p><b>Tuesday, December 12, 2017</b>  <b>Bobby Triguero (D)</b>                  By Manuel/Joanne Caetano</p>
<p><b>No Mass</b>  <b>Wednesday, December 6</b></p>	<p><b>6:00 PM</b>  <b>Basilía Diaz (D)</b>                  De Parte de Familia Ruiz</p>
<p><b>Thursday, December 7, 2017</b>  <b>Antonio Areias (D)</b>                  By Lucy Areias</p>	<p><b>No Mass</b>  <b>Wednesday, December 13</b></p>
<p><b>Immaculate Conception</b>  <b>Friday, December 8, 2017</b>  <b>Happy Birthday Dolores Negrete</b></p>	<p><b>Thursday, December 14, 2017</b>  <b>Antonio Areias (D)</b>                  By Lucy Areias</p>
<p><b>5:15 PM</b>  <b>Happy Birthday Larry Shepherd</b>                  By Family</p>	<p><b>Friday, December 15, 2017</b>  <b>Eugene Correia (D)</b>                  By Knights of Columbus</p>

We pray for our parishioners who are sick and home-bound in convalescent homes, in hospitals. Please pray that God gives them strength, courage, and patience. *Oremos por todo aquellas que estan enfermos, en asilos y hospitales. Oremos para que Dios les de fuerza, confianza y paciencia.*

<p><b>Second Collection/Segunda Colecta:</b>                  Building Fund/Fondo de Edificio</p>
<p><b>Last week's collection/Colecta de la semana pasada:</b> \$2,782.50                  Maintenance &amp; Repair/Mantenimiento y Reparacion \$1,056.50                  Thanksgiving/Poverello House \$293.00</p>
<p><b>Next week's collection/Proxima semana colecta:</b>                  Retirement Fund for Religious/Jubilacion de Religiosos</p>
<p><b>Thank you for your continued generosity.</b>  <b>Mil gracias que Dios bendiga por su generosidad.</b></p>



**1ST SUNDAY OF ADVENT**

“Be watchful! Be alert! You do not know when the time will come.” On this First Sunday of Advent, Jesus gives us a wakeup call. This is no time for slumber. Now is the

time to be on our toes, alert, attentive, ready. But for what? For the coming of “the Lord of the house.”

During Advent, the Church does her best to help us get ready for the second coming of Christ. We don't know precisely when he will return, but we know that he will. And the fact is, even if it doesn't happen in our lifetime, each and every one of us will still have to face the Lord at an unknown hour-namely, the hour of our death.

So let us be prepared! Let us be on the watch for anything that would threaten this most important of all encounters. We want to recognize the Lord as a friend and master, so that on seeing him we don't cower in fear at his awesome power and strength. Instead, we hope to rejoice in finally being able to behold him face-to-face. This of course is the result of a healthy and holy relationship with Christ.

To nurture such a relationship this Advent season the Church urges us to recommit to a life of prayer, worthy reception of the sacraments, and a commitment to following God's loving laws through a life of virtue. With these priorities in order, we can wait for the second coming with joyful anticipation, just as we joyfully await the celebration of Christmas.

During these weeks as we prepare our homes for the festive holiday season, may we also set aside some time and effort to prepare our hearts. Then, not only will we appreciate the yuletide wonders around us, but we can also look forward to the eternal wonders that lie in store.

**READINGS FOR THE WEEK OF DECEMBER 3, 2017**

Sunday:	Is 63:16b-17, 19b; 64:2-7/Ps 80:2-3, 15-16, 18-19[4]/ 1 Cor 1:3-9/Mk 13:33-37
Monday:	Is 2:1-5/Ps 122:1-2, 3-4b, 4cd-5, 6-7, 8-9/Mt 8:5-11
Tuesday:	Is 11:1-10/Ps 72:1-2, 7-8, 12-13, 17 [cf. 7]/Lk 10:21-24
Wednesday:	Is 25:6-10a/Ps 23:1-3a, 3b-4, 5, 6 [6cd]/Mt 15:29-37
Thursday:	Is 26:1-6/Ps 118:1 and 8-9, 19-21, 25-27a [26a]/ Mt 7:21, 24-27
Friday:	Gn 3:9-15, 20/Ps 98:1, 2-3, 3-4 [1a]/Eph 1:3-6, 11-12/Lk 1:26-38
Saturday:	Is 30:19-21, 23-26/Ps 147:1-2, 3-4, 5-6 [cf. Is 30:18d]/ Mt 9:35-10:1, 5a, 6-8

**LAS LECTURAS DE LA SEMANA DEL 3 DE DICIEMBRE DE 2017**

Domingo :	Is 63, 16-17. 19; 64, 2-7/Sal 80, 2-3. 15-16. 18-19 [4]/ 1 Cor 1, 3-9/Mc 13, 33-37
Lunes:	Is 2, 1-5/Sal 122, 1-2. 3-4. 4-5. 6-7. 8-9/Mt 8, 5-11
Martes:	Is 11, 1-10/Sal 72, 1-2. 7-8. 12-13. 17 [cf. 7]/Lc 10, 21-24
Miércoles:	Is 25, 6-10/Sal 23, 1-3. 3-4. 5. 6 [6]/Mt 15, 29-37
Jueves:	Is 26, 1-6/Sal 118, 1 y 8-9. 19-21. 25-27 [26]/Mt 7, 21. 24-27
Viernes:	Gn 3, 9-15. 20/Sal 98, 1. 2-3. 3-4 [1]/Ef 1, 3-6. 11-12/ Lc 1, 26-38
Sábado:	Is 30, 19-21. 23-26/Sal 147, 1-2. 3-4. 5-6 [cf. Is 30, 18]/ Mt 9, 35-10, 1. 5. 6-8



**Holy Day**  
**Friday,**  
**December 8**  
**7:30 am**  
**5:15 pm**

**NEW CONFESSION TIME**  
 Confessions are heard on Saturday 4:00 pm.

**EASTON FOOD DISTRIBUTION**  
 Food will be distributed on the corner of Williamette and Geneva in Easton on December 4th at 1:00 pm to those in need of food. Volunteers may come at 12:30 pm to help with the Easton Community Food Distribution.

**BISHOP'S ANNUAL APPEAL**  
 Jesus not only invites us into full participation in his mission among us, we are called into action through the grace received through our Baptism. Thank you for your consideration and understanding of the importance of the Diocesan ministries that are funded by the appeal. It is a very effective way of responding to the call to serve. Your gift towards this year's appeal is greatly needed and appreciated. The brochures are available in the entry way.

**HEALING YOUR FAMILY TREE**  
 Generational Healing Retreat December 8, 9, 10, 2017 St. Anthony Retreat Center, Three Rivers, CA \$200/person, double occupancy For more info, call Christy 824-0732.



**IER DOMINGO DE ADVIENTO**

Hoy iniciamos un nuevo ciclo litúrgico; este año, leemos el Evangelio de Marcos, y encontramos la misma similitud que el año pasado al leer el evangelio de Mateo, la misma recomendación: velar, estar atentos, porque no se sabe cuándo será el momento. Sin embargo, existe un detalle importante —Marcos ubica el retorno del Señor durante la noche: “Así también velen ustedes, pues no saben a qué hora va a regresar el dueño de la casa: si al anoecer, a la medianoche, al canto del gallo o a la madrugada” (Mc 33, 35). ¿Por qué de noche o de madrugada? ¿Por qué no en pleno día? El Evangelio usa la palabra vigilantes, es decir, velar; estas dos palabras se relacionan con estar despiertos, conscientes de lo que acontece alrededor. Más interiormente, su significado espiritual podría ser más dóciles, y flexibles a la palabra de Dios, como nos lo indica la lectura del profeta Isaías.

El reto para este Primer Domingo de Adviento es abrir el corazón explícitamente al Salvador. La temporada nos ayuda a descubrir la luz de Dios en nuestra vida. ¡No estar apagados en la oscuridad del pecado! Despiertos, con los ojos abiertos esperando ardientemente, con las lámparas encendidas. Debemos ir más allá de la celebración del Nacimiento de Jesús y ver a nuestro alrededor la presencia viva del mismo, entre los pobres, los enfermos, los marginados. Jesús vive y se hace presente en la compasión que tengamos de los unos para con los otros. Deseo que en este Adviento nos preguntemos lo siguiente: ¿Qué es lo que buscamos? ¿Qué es lo que esperamos encontrar? Al responder a las preguntas descubriremos el gozo de agudizar la espera con alegría y esperanza.

**NEW PASTOR FOR OUR PARISH**

Bishop Ochoa has named Fr. Dan Avila to succeed Fr. Jerry. Fr. Dan has been a priest for 30 years and has served in various parishes throughout the Diocese. He also serves as the Director of Vocations and has been pastor of St. Ann's in Riverdale since 2015. Fr. Dan's assignment as pastor is effective December 26th. Welcome, Fr. Dan! We also want to thank Fr. Loren Blessing and Msgr. Ray Dreiling for the generous service to our parish following Fr. Jerry's retirement. May God continue to bless them as well.

**CCD NEWS FROM DRE JOSEPH**  
 CCD L.I.F.E. Training: Every year our CCD program is required to educate each student on relationships, character development, and safe guard against abuse. The Love, Infatuation, Friendship, Exploitation classes will be held during your child's regular CCD class, 1-14-18. This is an interactive program, which involves you-Dad and Mom!

**CDA ANNUAL CHRISTMAS**  
 Catholic Daughters cordially invite you to attend their Christmas Luncheon. Men are welcome also. Saturday, December 9, 2017 at Shrine of St. Therese Church. Doors open at 11:00 am. \$15 per person. For tickets, call Jennifer 296-9382 or Mary 498-3369.

**OUR LADY OF ASSUMPTION CHURCH**

**Attention: Caruthers Parishioners**  
 Please direct all your calls to the St. Jude office 485-3870. **Spanish Mass** will be celebrated every Sunday at 1:00 pm in Caruthers.

**LA ASUNCION DE LA SANTISMA VIRGEN MARIA**

**Atencion: Parroquianos de Caruthers**  
 Por favor dirija todas llamadas a la oficina de San Judas en Easton al 485-3870. Horario de oficina: lunes, martes, jueves, viernes 9 am-12:00 y 1:30-4:30 pm. Cerrado Mericoles.

**Domingo, 3 de diciembre, 2017**  
 1:00 pm Misa  
**Sofia Lopez (D)** de Familia

Colecta de la semana pasada:	\$429.00
Segunda Colecta:	\$160.00
Todos los Fieles Difuntos	\$36.00

**Mil gracias que Dios bendiga por su generosidad.**  
 +++++  
*Advent is a time of watching and waiting. Are you open to the surprising ways God comes to you? Be attentive to God's call in the ordinary. Mark 13:33-37*

**NUEVO PARROCO PARA NUESTRA PARROQUIA**

El Obispo Ochoa ha nombrado al Padre. Daniel Avila como nuestro nuevo párroco para suceder al Padre Jerry. Padre Dan ha sido sacerdote durante 30 años y ha servido en varias parroquias en toda la Diócesis. También se desempeña como Director de Vocaciones y ha sido párroco de St. Ann's en Riverdale desde 2015. La asignación del Padre Daniel como párroco toma efecto a partir del 26 de diciembre. Bienvenido, Padre Dan! También queremos agradecer al Padre Loren Blessing y Msgr. Ray Dreiling por el generoso servicio a nuestra parroquia después de la jubilación del Padre Jerry's. Que Dios continúe bendiciéndolos también.

**HORA DE CONFESSIONES**  
 Las confesiones seran el sabado a las 4 de la tarde.  
**NOVENA A LA PATRONA LA VIRGEN DE GUADALUPE**  
 Les pido nos acompañen una vez mas para rezar nuestra novena a la Patrona La Virgen de Guadalupe empezando el 3 de diciembre despues de misa en español y continuando en la iglesia San Judas a las 6 de la tarde el resto.

**DIA DE COMIDA**  
 Comida sera distribuido el lunes, 4 de diciembre, 2017. Venga el lunes a las 1:00 pm en la esquina de Williamette y Geneva en Easton cerca de la Iglesia Presbyterian en Easton.

**CAMPAÑA ANUAL DEL OBISPO**  
 Jesus no sólo nos invita a una plena participación en su misión, estamos llamados a la acción a través de la gracia recibida. Gracias por su promesa de donación para apoyar esta campaña. Los folletos estan disponibles.

**NOTICIAS DE JUVENTUD**  
 L.I.F.E. Formacion:Cada año nuestro programa CCD es necesario para educar a cada estudiante en las relaciones, el desarrollo de la personalidad y la salvaguardia contra abuso. El amor, el entusiasmo, la amistad, la explotacion se dictaran clases durante su hijo clase CCD regulares, 1-14-18. Este es un programa interactivo.

*Al comenzar el Adviento, vigilia y espera; estate atento a la manera que Dios viene a tu vida. Acepta la sorpresa. Marcos 13:33-37*